

percussions

N°8 - Saison 11/12

Lettre semestrielle d'information des PERCUSSIONS CLAVIERS DE LYON





Création 2012-2013

**Première en octobre 2012
au Théâtre de la Croix-Rousse (Lyon)**

LE
COQ
D'OR



Le Coq d'Or

en tournée 2012-2013

Un spectacle musical d'après

Alexandre Pouchkine et

Nicolaï Rimsky Korsakov



L'histoire...

Un roi guerrier, un mage, un coq en or, une reine mystérieuse sont les principaux personnages d'une histoire merveilleusement drôle et cruelle.

Le roi Dadon utilise pour protéger les frontières de son royaume un coq magique, donné par un mystérieux castrat et mage, en échange de la réalisation d'un vœu. Le coq d'or chante à chaque fois qu'une armée ennemie se présente et le roi à tout le temps d'organiser son armée pour résister à l'invasisseur. Mais un jour le coq signale l'arrivée de la reine Sharagale. Le roi tombe éperdument amoureux de cette mystérieuse femme et décide de l'épouser. C'est alors que le mage vient formuler le vœu que le roi lui avait promis d'exhausser en échange du coq d'or. Il réclame la reine elle-même. Mais que pourrait bien faire un castrat d'une si belle femme ?

Les Percussions Claviers de Lyon invitent Jean Lacornerie et Etienne Guiol à revisiter *Le Coq d'Or*, une lecture inédite, une adaptation contemporaine, la récréation d'une complicité entre deux géants de la culture russe - Pouchkine et Rimsky Korsakov. Au final un spectacle musical, une nouvelle production dédiée à un public jeune et familial.

Ce nouveau *Coq d'Or* se nourrira d'une trame musicale cousue d'extraits d'œuvres de Rimsky Korsakov, musiques dramatiques, musiques guerrières, musiques pour la danse, musiques féériques et oniriques, toujours largement inspirées du folklore russe. Les pages les plus imagées et les plus significatives seront choisies et l'on entendra des extraits de *Shéhérazade*, de *Le Conte du Tsar Saltan*, de *La Grande Pâque Russe*, de *La Demoiselle des neiges...* et du *Coq d'Or* bien sûr, la version opératique de Rimsky Korsakov.

Au plateau la couleur dominera. Le récit sera porté essentiellement par l'image et la musique. Les dessins d'Etienne Guiol, projetés sur différentes surfaces, écrans, éléments scénographiques, corps des musiciens, instruments de percussion... façonneront une scène imaginée par Bruno de Lavenère. ●

Direction musicale, transcription : Gérard Lecointe ; adaptation, mise en scène : Jean Lacornerie ; illustrations : Etienne Guiol ; scénographie : Bruno de Lavenère

West Side Story, une nouvelle version en concert en tournée 2012-2013

Après 12 représentations à guichet fermé au Théâtre de la Croix-Rousse (Lyon), la nouvelle version de *West Side Story* en concert connaît un vrai succès.

Ovationnés un peu plus chaque soir, Gérard Lecointe, Jean Lacornerie et Etienne Guiol relèvent un vrai défi, proposer une version concert de la comédie musicale de Leonard Bernstein.

Une relecture de ce chef-d'œuvre où les pas de danse se transforment en un véritable ballet de baguettes. Une création visuelle originale, puissante, rythmée au son des percussions qui nous emmènent dans les bas-fonds d'un New-York aux couleurs des années 60.

Chacun se retrouve dans cette œuvre complète qui mélange le lyrisme enveloppant des Solistes de Lyon-Bernard Tétu, la musicalité des Percussions Claviers de Lyon, le regard d'Etienne Guiol et enfin la mise en espace de Jean Lacornerie qui nous mène au cœur de la musique de Bernstein.

Les interprètes s'approprient sans conteste cette œuvre incontournable dont le propos s'inscrit plus que jamais dans un contexte très contemporain. ●

Ce qu'en dit la presse :

"Quel bonheur d'entendre encore et encore tous les tubes de "West Side"! On assiste là à une transcription éblouissante pour percussions et quatre chanteurs, avec une mise en espace très réussie. Pendant le spectacle - court et bien rythmé - on se surprend à chantonner "I feel pretty", on chaloupe sur "I like to be in America", comme si on était à Broadway."
Pascale Clavel, **Le Petit Bulletin**, 16/12/11

"Une belle performance des Percussions Claviers de Lyon qui s'emparent de cette musique avec sincérité."
Antonio Mafra, **Le Progrès**, 17/12/11

"La raison du succès ? Il suffit de traiter un chef-d'œuvre avec respect."
Pierre-Olivier Febvret, **La Montagne**, 31/12/11

Coproduction Théâtre de la Croix-Rousse, Les Chœurs et Solistes de Lyon-Bernard Tétu, Percussions Claviers de Lyon, Compagnie Ecuador.



Etienne Guiol, Imagiste

Après les ambiances new-yorkaises du concert *West Side Story*, le dessinateur Etienne Guiol donne un nouveau visage au conte russe *Le Coq d'Or*. Suite aux esquisses déjà réalisées pour le nouveau spectacle jeune public des PCL, il nous livre ses impressions.

ondes Qu'avez-vous ressenti au contact des PCL ?

Etienne Guiol : C'est vraiment le son qui m'a épaté. Un son doux et chaleureux, alors que je m'attendais à beaucoup plus brut, à la percussion comme on l'entend dans les musiques actuelles. Je ne m'attendais pas du tout à quelque chose d'aussi "immersif", aussi agréable à écouter.



Etienne Guiol

■ Vous considérez-vous dessinateur ? Vidéaste ?

La vidéo m'a réorienté complètement. J'ai d'abord fait du dessin et de la peinture : des carnets de voyage, des études de fleurs, de corps... puis j'ai découvert l'animation. D'un coup, le personnage, le décor vivent au sens propre ! J'appuie sur une touche de mon ordinateur et le dessin prend vie !

Cela a changé ma façon de voir le dessin et donne des centaines de nouvelles applications de cet art : écran, interactif, projection ou vidéo simple, qui apportent la vie, le mouvement au dessin, c'est quelque chose de profondément contemporain. Cela correspond vraiment à ce que les gens vivent tous les jours, à ce qu'ils ont envie de voir, aux nouvelles cultures...

■ Quelle forme prendront vos dessins dans *Le Coq d'Or* ?

L'idée est de projeter mes images sur les instruments de musique pour créer sur scène un autre monde : le lieu emblématique du conte. Chaque instrument pourra être par exemple un château ou une montagne, avec une unité à laquelle le spectateur puisse se référer, et aussi un espace plus grand pour les actions des personnages.

■ Où puisez-vous votre inspiration ?

A partir d'une vingtaine d'images sur *Le Coq d'Or*, issues de la littérature russe ou de l'iconographie populaire, j'ai tiré des codes graphiques très identifiables. Je les applique ensuite aux images que je crée pour le spectacle. Je suis aussi influencé par l'univers des contes de Michel Ocelot. Son film *Azur & Asmar* est génial, incroyable ! Les perspectives, les proportions, les détails font entrer facilement dans cet univers, et on identifie bien le côté "très 2D", typique de l'imagerie de ces contes.

■ Quel sera le rôle de ces images par rapport à la musique ?

L'image - au même titre que la musique - aura un rôle vraiment important : montrer les personnages, raconter l'histoire, insérer du texte peut-être...

L'image jouera un rôle d'acteur et sera conçue comme une trame de film ou de bande dessinée. Pour *West Side Story* je devais retranscrire l'environnement urbain, les ambiances du film. Pour *Le Coq d'Or*, les images vont trouver leur origine dans l'iconographie russe classique : miniatures, peintures de décoration, mobiliers, tapis, etc. L'esthétique sera donc différente, et en terme de dessin, ça n'aura rien à voir ! ●

Le Mexique est en fête ! ¡ México se pone de fiesta !

Imaginé en collaboration avec l'Ensemble Variances, Thierry Pécou invente "Le Mexique est en fête", programme créé en octobre 2011 à l'Opéra-Théâtre de Rouen. Pour ce concert original, neuf musiciens se réunissent sur scène pour interpréter Guillermo Diego, Gabriela Ortiz et Thierry Pécou. Un concert jubilatoire aux couleurs de l'Amérique Latine. Tournée 2012 à l'Arsenal de Metz, l'Opéra de St-Etienne et l'Auditorium de Lyon. ●



Portrait Claude Debussy 150^{ème} anniversaire de sa naissance

A l'occasion du 150^{ème} anniversaire de Claude Debussy, les PCL partent pour une tournée internationale et rendent hommage "au grand libérateur de la musique occidentale". Le programme qu'ils proposent en Corée, en Chine puis en Angleterre reprend quelques-unes des grandes œuvres de Debussy dont la *Suite Bergamasque*, quatre *Préludes* et les *Nocturnes* ainsi que deux créations dédiées au compositeur, dont une de François Narboni. ●



Striking Visions Un condensé énergétique de créativité

Striking Visions propose une ouverture unique sur le monde de la percussion contemporaine et de la musique d'aujourd'hui à travers les créations de six compositeurs en résidence à l'Hameçon entre 2009 et 2012 : Gavin Bryars, Gérard Leconte, François Narboni, Jesper Nordin, Gabriela Ortiz et Thierry Pécou. ●



Trois contes Déjà 142 représentations !

Trois contes poursuit encore et toujours son aventure ; après avoir parcouru la France, la Chine et le Canada, c'est de nouveau en Asie à Hong Kong puis bientôt à New-York que le spectacle sera présenté en langue anglaise. Rencontre élégante et inédite des contes de Charles Perrault et de la musique de Maurice Ravel, ce spectacle connaît toujours un joli succès auprès des petits comme des grands. ●

Conçu et adapté par Emmanuelle Prager, mis en image par Louise Kelh, sur une idée et des arrangements de Gérard Leconte

Les PCL, à Lyon...

Après leur passage en janvier à l'Auditorium de Lyon, les PCL participent à la Biennale Musiques en Scène en mars 2012 pour deux événements. Pour leur première collaboration avec Yuval Pick, ils interprètent des œuvres de Thierry de Mey et de Steve Reich au CCN de Rillieux. Puis, à l'Opéra de Lyon, la création de *Diffusing grains* du compositeur suédois Jesper Nordin est associée à la reprise, avec cinq étudiants du C.R.R. de Lyon, de *Parzi-fal* de François Narboni - Journée Take Away.

En avril, au Théâtre de l'Astrée, l'ensemble joue pour la soirée de clôture des Rencontres Internationales de la Timbale. Sans oublier les rendez-vous à l'Hameçon, Concerts-rencontre et Concerts-découverte, au mois de mars et de mai. ●

... et sur les scènes internationales

Au printemps 2012, les PCL s'envolent pour Londres, Séoul, et Hong Kong. *Trois contes*, traduit en anglais, et leur hommage, Portrait Claude Debussy seront présentés dans les deux métropoles asiatiques.

Avant de suivre les PCL pour leur tournée d'été en Angleterre : Cheltenham Festival, Lichfield Festival et le City of London Festival, c'est dans la capitale britannique que les PCL présentent en mai et pour la première fois le programme Striking Visions. ●

Deux nouveaux albums

Les PCL préparent la sortie en 2012 de deux nouveaux albums. Le premier consacrera Erik Satie par une compilation d'œuvres pour piano transcrites par Raphaël Aggery. Les *Trois Gymnopédies* côtoieront des œuvres extraordinaires comme la *Sonatine Bureaucratique* ou *Le Piège de Méduse* (un CD BNL production).

Le deuxième immortalisera des œuvres de Thierry Pécou. Un enregistrement Radio France, conçu par l'Ensemble Variances, qui reprendra deux œuvres du programme "Le Mexique est en Fête" : *L'Arbre aux Fleurs* et *Tremendum* (un CD Harmonia Mundi). A suivre ! ●



© Ariane Mestre

Le 07/02/12 > 20h30
Fontenay-le-Comte (85)
Espace culturel René
Cassin
Trois contes

Les 08 et 09/02/12
Soullans (85)
Espace Prévoirie
West Side Story
 avec Les Solistes de Lyon-
 Bernard Tétu
 > le 08 à 20h30
 > le 09 à 14h

Le 15/02/12 > 20h45
Bergerac (24)
Centre culturel
 Festival de Bergerac
West Side Story
 avec Les Solistes de Lyon-
 Bernard Tétu

Le 25/02/12 > 20h30
Dax (40)
L'Atrium
Les Folies d'Offenbach
 avec Les Solistes de Lyon-
 Bernard Tétu

Le 29/02/12 > 20h30
Andrézieux-Bouthéon (42)
Théâtre du Parc
Les Folies d'Offenbach
 avec Les Solistes de Lyon-
 Bernard Tétu

Le 14/03/12 > 20h30
Rillieux-la-Pape (69)
CCN de Rillieux-la-Pape
 Biennale Musiques en Scène
Soirée danse et musique
 chorégraphie : Yuval Pick
 avec l'ensemble TaCtuS

Le 17/03/12 > 17h
Lyon (69)
Opéra
 Biennale Musiques en Scène
Parzi-Fal
 de François Narboni avec les
 élèves du C.R.R. de Lyon
Diffusing grains
 de Jesper Nordin

Concert-rencontre à l'Hameçon
Le mardi 6 mars à 19h30,
 l'Hameçon ouvre ses portes
 pour le second Concert-ren-
 contre de la saison.

Gratuit et ouvert à tous,
 réservation obligatoire au
 04 78 37 02 52 ou sur
 contact@lespcl.com

Le 23/03/12 > 20h30
Sochaux (25)
La Mals
West Side Story
 avec Les Solistes de Lyon-
 Bernard Tétu

Concerts-découverte à l'Hameçon
Du 26 au 30/03/12
 8 concerts pour les écoles
 élémentaires des 5^e et 9^e
 arrondissements de Lyon

Le 03/04/12 > 20h30
Belfort (90)
Le Granit
Scène Nationale
Les Folies d'Offenbach
 avec Les Solistes de Lyon-
 Bernard Tétu

Le 14/04/12
Villeurbanne (69)
Théâtre de l'Astrée
 Les Rendez-vous Internatio-
 naux de la Timbale

Concert-rencontre à l'Hameçon
Le jeudi 10 mai à 19h30,
 les PCL vous invitent à
 l'Hameçon pour le dernier
 Concert-rencontre de la
 saison.

Gratuit et ouvert à tous,
 réservation obligatoire au
 04 78 37 02 52 ou sur
 contact@lespcl.com

Le 14/05/12
Londres (Angleterre)
Kings Place
 Série Out Hear
Striking Visions

Le 22/05/12
Séoul (Corée)
Sejong Art Center
Portrait Claude Debussy

Le 24/05/12
Hong Kong (Chine)
 French May Arts Festival
Portrait Claude Debussy

Les 26 et 27/05/12
Hong Kong (Chine)
 French May Arts Festival
Trois contes

Les 05 et 06/06/12
Lyon (69)
**Théâtre de la Croix-
 Rousse**
Notre West Side Story

Le 10/07/12
Bourg-Saint-Andéol (07)
La Cascade
 Festival Cordes en Ballade
Portrait Claude Debussy

Le 13/07/12
Londres (Angleterre)
 City of London Festival
Portrait Claude Debussy

14/07/12
Cheltenham (Angleterre)
 Cheltenham Festival
Portrait Claude Debussy

15/07/12
Lichfield (Angleterre)
 Lichfield Festival
Portrait Claude Debussy



PERCUSSIONS CLAVIERS DE LYON

Musiciens : *Raphaël Aggery, Sylvie Aubelle, Jérémy Daillet, Gilles Dumoulin, Gérard Lecoïnte*
 Régie générale : *Arnaud Perrat* - Direction artistique : *Gérard Lecoïnte* - Administratrice : *Sophie Scellier*
 Coordination pédagogique : *Gilles Dumoulin* - Communication et actions culturelles : *Maud Binet*
 Production : *Frédérique Rey* - Comptabilité : *Muriel Spay*

Les PCL sont membres du Profedim. Licences d'entrepreneur de spectacles n°1 1045290 - n°2 1045291 - n°3 1045292

